



## Informe 010-2017

| <b>NOMBRE DE LA REUNIÓN:</b>  | <b>Presupuesto Participativo en el corregimiento de El Chorrillo</b>   |   |   |
|-------------------------------|--|---|---|
| <b>FECHA DE LA REUNIÓN:</b>   | I Taller: miércoles 14 de Junio de 2017.<br><br>II Taller: viernes 30 de junio de 2017.<br><br>III Taller: domingo 8 de julio de 2017. | <b>Lugar:</b><br><b>I Taller: Amelia Denis de Icaza</b><br><b>II Taller: Sub Estación Policial de El Chorrillo</b><br><b>III Taller: Escuela Manuel Amador Guerrero</b> |   |
| <b>INFORME PREPARADO POR:</b> | <i>Sugey Fernández</i>   | <b>DIRIGIDO POR:</b>  | <b>Dirección de Participación Ciudadana y Transparencia</b> |

### Resumen

El presupuesto participativo es un mecanismo de participación ciudadana que la Alcaldía de Panamá desarrolla para que sean los ciudadanos que identifiquen sus necesidades, presenten ideas de proyectos en base a sus prioridades y finalmente decidan democráticamente que obra realizar en sus corregimientos.

Este año fueron destinados 500 mil dólares del presupuesto municipal del año 2018, para que los residentes del corregimiento de El Chorrillo postulen proyectos que sean en beneficio colectivo. Para luego determinar aquel que será ejecutado con dicho presupuesto.

#### La convocatoria para el I y III Taller se realizó de la siguiente manera:

- \* Se realizó volanteo puerta a puerta por parte de nuestros promotores comunitarios y trabajadoras sociales bajo la coordinación de la Dirección de Gestión Social de la Alcaldía de Panamá.
- \* Se solicitó apoyo por escrito a la Junta Comunal del sector para que distribuyeran volantes que les facilitamos, a fin de que, por ser la autoridad más cercana a los ciudadanos los invitaran y motivaran a participar.
- \* Colocación de afiches en distintos sitios de uso público.
- \* Publicación en redes sociales del Municipio de Panamá con el objetivo de llegar a más audiencia a través de (Facebook y Twitter).
- \* Con el apoyo del centro de llamadas de la alcaldía de panamá, se utilizó la base de datos de residentes que asisten a consultas ciudadanas para contactarlos e invitarlos a cada una de las jornadas de presupuesto participativo.
- \* Recorrido en diversos medios de comunicación social, para dar a conocer el calendario de los talleres en cada corregimiento.
- \* **La convocatoria para el segundo taller se hizo mediante llamadas telefónicas exclusivamente a los representantes de los ciudadanos.**



## **CORREGIMIENTO DE EL CHORRILLO**

### **I TALLER**

#### **POSTULACIÓN DE PROYECTOS MIÉRCOLES 14 DE JUNIO DE 2017**

**Hora: 10:00 a.m.**

**Lugar: Amelia Denis de Icaza**

***Total de Participantes: 65***

#### **Kathia Acosta, Jefa del Departamento de Participación Ciudadana**

Inició el primer taller informándoles a los residentes presentes que luego que se implementó la ley de descentralización oficialmente, desde el año pasado el equipo de Participación Ciudadana de la Alcaldía de Panamá ha recorrido más de 10 corregimientos y se les otorgó medio millón de dólares. Este año se debe concluir con los restantes y ya casi se culmina este recorrido en los 13 corregimientos.

Acosta señaló que los miembros de la comunidad pueden proponer diversos proyectos, de igual forma les reiteró que recientemente los miembros del Departamento de Participación Ciudadana habían estado en el Club Kiwanis iniciando este proyecto, y que a falta de asistencia por parte de la comunidad, se estaban haciendo reuniones más pequeñas para aquellos residentes que no tuvieron la oportunidad de enterarse a tiempo y asistir ese día.

De igual forma, les dijo a los residentes que luego de culminar allí en el parque Amelia Denis de Icaza también se reunirían en la subestación policial del corregimiento de El Chorrillo, para que sean la mayor cantidad de residentes quienes puedan proponer proyectos.

Luego de esta explicación la Jefa del Departamento de Participación Ciudadana le entregó a los residentes presentes en este primer taller las fichas de postulación de proyectos, para que empezaran a proponer aquellos que consideraban necesarios para el corregimiento. Al tiempo que les dio ejemplos de cuáles proyectos podían proponer, ya que debían ser para beneficio de toda la comunidad.

Por ejemplo, les dijo que podían proponer “mejoras a un centro de salud”, pero no podían proponer que se construya una escuela, porque las escuelas las construye el Ministerio de Educación. El centro de salud lo construye el Ministerio de Salud, pero la Alcaldía de Panamá, gracias a esta ley de descentralización tiene la facultad de hacer mejoras al centro o a una escuela, manifestó Acosta.

El personal del Departamento de Participación Ciudadana se encarga de verificar en las instancias correspondientes, si hay terreno en el corregimiento de El Chorrillo que sea de la nación o del municipio para que puedan cederlo, señaló Acosta.

Si hay terreno viable dependiendo del proyecto, va a la votación señaló Acosta, al tiempo que les dijo a los residentes que posterior a este primer taller se haría un segundo taller donde ya les indicará a los residentes cuáles son los proyectos viables y cuáles no y por qué.

“En el tema de la basura le compete específicamente a la Autoridad de Aseo Urbano y Domiciliario, pero la ley de descentralización nos permite como Alcaldía hacer ciertas cosas, nosotros como alcaldía podemos implementar si la comunidad lo apoya, por ejemplo un sistema de reciclaje como plan piloto”, dijo Acosta.



**Proyectos Postulados**

| No. | Nombre                            | Descripción   | Proponente                      |
|-----|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| 1   | Escuela de Arte y Música          | Investigar terreno del edificio del antiguo correo y telégrafos (al lado del Instituto Tomás Alva Edison)   | Carlos Vega<br>6207-0004        |
| 2   | Skatepark                         | Espacio bajo techo con pequeñas rampas para practicar skate ya que hay jóvenes del área que lo practican y que cuenten con un comedor para los niños y jóvenes con mesas de picnic  | José Quelne<br>6101-5418        |
| 3   | Espacio creativo - Skatepark      | No hay lugar saludable bajo techo en el área para practicar este deporte con rampas y comedores y fuentes de agua   | David Terranova<br>6888-7343    |
| 4   | Comedor municipal                 | Identificar terreno para construcción de un comedor para los niños del área   | Rosa Montenegro<br>228-1947     |
| 5   | Comedor y COIF                    | Un sitio donde las madres trabajadoras puedan dejar a sus hijos, al cuidado de personal especializado en el mismo y a la vez brindar almuerzo caliente a los niños en riesgo social | Yadira McFarlan<br>6764-5386    |
| 6   | Guardería                         | Guardería para los niños del área, para que las madres puedan salir a trabajar  | Rufina González<br>6267-3200    |
| 7   | Guardería                         | Ya que no hay lugares en el área donde se puedan dejar a los niños junto con un comedor infantil  | Juana Torres<br>6594-5151       |
| 8   | Construcción de CEDI              | Identificar terreno de la nación  | Julisa Jaramillo<br>6496-4442   |
| 9   | Casa para la mujer maltratada     | Existe un comité femenino en calle 15 oeste, detrás del Centro Múltiple Mastellari, solicitan en el terreno construir la casa, pertenece al MIVI según la proponente                | Olga Cárdenas<br>6244-0732      |
| 10  | Casa de la tercera edad (comunal) | Investigar si hay terreno de la nación en este corregimiento para construir infraestructura. Talleres para todas las personas del corregimiento                                     | Olga Cárdenas<br>6244-0732      |
| 11  | Tercera edad                      | Lugar para entretenimiento  | Albertina Rodríguez<br>211-0268 |
| 12  | Biblioteca                        | Construir o realizar una biblioteca para la tercera edad y jóvenes del área   | Gilbert Best                    |
| 13  | Biblioteca                        | Restauración de la biblioteca y una estación de computo   | Maritza Castrejón<br>500-5319   |
| 14  | Mejoras en edificaciones del área | Mejorar centro de salud, pintar edificios, casa para la tercer edad   | Aristides Salinas<br>228-5609   |
| 15  | Proyectos de labores comunitarios | Para desarrollar los valores que se han perdido en nuestra sociedad   | Irving Jaén<br>228-2168         |
| 16  | Proyectos recreativos             | Realizar proyecto tipo Uvas (Medellín - Colombia) donde se encuentran bibliotecas, áreas de tecnologías, áreas de juegos de niños y anfiteatros y otros (skate).                    | Wilfredo Pérez<br>6316-1562     |



|    |   |  |                                |
|----|---|--|--------------------------------|
| 17 | <b>Paradas de Buses de rutas internas</b>                               | Hablar con la DPU sobre la posibilidad de construir otras paradas de metro bus   | Daisy Montenegro<br>6121-2113  |
| 18 | <b>Paradas de Buses</b>   | Hacer paradas de buses y rutas internas ya que en el momento no se cuenta con este servicio  | Tanisha Quiroz<br>6734-5700    |
| 19 | <b>Señalizaciones en los cruces de las calles y vías para el peatón</b> | Señales requeridas para mayor seguridad en los cruces de las calles internas   | Daisy Montenegro<br>6121-2113  |
| 20 | <b>Nomenclaturas de calles</b>  | Señalizar las calles con sus nomenclaturas, iluminación y pavimentar las calles  | José Sam<br>6154-5712          |
| 21 | <b>Luminarias</b>   | Colocar postes en todas las calles que carecen de iluminación  | Berta de Silva<br>211-3092     |
| 22 | <b>Iluminación de Parque 20 de diciembre</b>                            | El parque necesita luminarias  | Juan Chávez<br>6308-0032       |
| 23 | <b>Arreglo de luces</b>   | La mayoría de las luces están dañadas  | Humberto Villalba<br>6881-8208 |
| 24 | <b>Aceras nuevas</b>  | Renovación de las aceras en toda la vía principal, incluyendo rampas para los discapacitados   | Yadira McFarlan<br>6764-5386   |
| 25 | <b>Cancha de futbol</b>   | Creación de canchas de futbol, limpieza de parques para que los jóvenes crezcan sin violencia  | Carlos Malcom<br>6719-1873     |
| 26 | <b>Restauración de canchas deportivas</b>                               | Reparación de las canchas y del complejo 24 de diciembre y de la escuela Centro Básico Amador Guerrero   | Rafael Olivardia               |
| 27 | <b>Cuadro de Béisbol</b>  | No hay espacio para practicar este deporte y sacar a la juventud de las calles y de la violencia   | Marcos Palacios<br>6704-3531   |
| 28 | <b>Canchas deportivas</b>   | Creación de canchas deportivas para ayudar a los niños del barrio a entrenar y no se metan en problemas de drogas y violencia, se mejore su calidad de vida, mejorar las instalaciones del Parque Amelia Denis de Icaza, iluminación de todas la áreas | Alberto Fonseca<br>6659-4659   |
| 29 | <b>Maestro de deportes</b>  | Se necesita un maestro o entrenador para que enseñe a los niños toda clase de disciplinas, más vigilancias e implementar nuevamente el toque de queda  | Marcos Palacios<br>6704-3531   |
| 30 | <b>Cancha de Baloncesto</b>   | Remodelación de la cancha en calle 21 oeste y mantenimiento de los aparatos para el uso de los niños y jóvenes   | Julio Osorio<br>500-5319       |
| 31 | <b>Pinturas</b>   | Pintar los edificios Salomón y cambio de techos  | Julisa Jaramillo<br>6496-4442  |
| 32 | <b>Pintura y basura</b>   | Pintar edificios y recolectar la basura  | Norma Tuñón<br>228-5864        |
| 33 | <b>Cambio de techo</b>  | El techo del edificio Hortensia debe ser cambiado por su avanzado deterioro  | Paula Pérez<br>211-1105        |
| 34 | <b>Pinturas</b>   | Pintar lo edificios del Chorrillo, sobre todo en calle 25  | José De León                   |
| 35 | <b>Mejoras al sistema de alcantarillado</b>                             | Muchas aguas negras durante la lluvia, verificar si es posible una canalización  | Rosa Montenegro<br>228-1947    |



|    |  |  |   |
|----|--|--|---|
| 36 | <b>Limpieza de aguas negras</b>                                | Limpieza de la áreas donde se encuentran aguas negras ya que no se puede caminar en esas áreas y llegan hasta los patios de los edificios y se tapan cuando llueve   | Esther Ponce<br>6798-5561                                 |
| 37 | <b>Limpieza de la comunidad</b>                                | Limpieza de las calles y patios de las casas y que la policía vigile las calles  | Vilma Delgado<br>228-2168                                 |
| 38 | <b>Aguas negras</b>  | Limpiar las áreas en donde haya aguas negras, podar los árboles ya que hay mucha oscuridad en las noches y más iluminarias   | Rafael Fernández  |
| 39 | <b>Tubería de aguas negras</b>                                 | Reparar las tuberías de las aguas negras, recolección de la basura a diario  | Jair González   |
| 40 | <b>Seguridad</b>   | Mejoras de seguridad en calle 25 ya que se han registrado balaceras, ya que hay muchos actos de violencias   | Enelca Camargo<br>6709-1355                               |
| 41 | <b>Restauración de las canchas de gramas sintéticas</b>        | Cambio de la grama en ambas canchas, reconstruir los drenajes, cambio de cercas de ciclón y la reconstrucción de sus estructuras de ellas, sistema eléctrico con iluminación de led y paneles solares, porterías y pintura general | Alianza para el Desarrollo de las Comunidades<br>209-0092 |
| 42 | <b>Arreglo y remodelación de piscina</b>                       | Remodelación y arreglo de la piscina ubicada a un costado del parque Amelia Denis de Icaza, la misma lleva más de 7 años sin usarse  | Jaime Pérez<br>228-3601                                   |
| 43 | <b>Rehabilitación de áreas deportivas</b>                      | Construcción y rehabilitación de áreas deportivas en calle 25-26-27 final  | Alberto Vence<br>6717-1036                                |
| 44 | <b>Casa de adultos mayores y comedor</b>                       | Lugar de esparcimientos, recreación, charlas motivacionales, jornada de salud para nuestros adultos mayores. Alimentación para niños jóvenes y adultos mayores   | Alberto Vence<br>6717-1036                                |
| 45 | <b>Master Plan: El Chorrillo Puerta de la Ciudad de Panamá</b> | Contará con una casa de la cultura ubicado frente al Parque Amelia Denis de Icaza. Con el Banco de Herramientas se podrá brindar las herramientas a profesionales.   | Prof. Ernesto Fitzroy Hay<br>6685-7299                    |

**CIERRE DEL TALLER**

Una vez postulados los proyectos, un representante por cada mesa de trabajo tuvo la oportunidad de exponer frente a todos los presentes dando a conocer las propuestas generadas en su mesa.

Al finalizar cada una de las intervenciones se les agradeció por su interés en este proyecto que empodera al ciudadano.

Los asistentes se mostraron muy positivos con esta iniciativa que surge gracias a la descentralización y que le otorga al Municipio de Panamá mayor presupuesto para la ejecución de obras en los corregimientos.



Durante la realización de este taller se escogieron a los representantes de los ciudadanos de forma voluntaria, para participar del segundo taller, donde se definen los proyectos que son realizables y dar seguimiento a la ejecución de la obra hasta su culminación. Estos son:

| <b>Nombre:</b>    | <b>Cédula:</b> |
|-------------------|----------------|
| Daisy Montenegro  | 8-872-228      |
| Enelka Camargo    | 8-433-140      |
| Juan Chávez       | 8-195-934      |
| Julissa Jaramillo | 8-436-183      |
| Marcos González   | 8-236-2418     |
| Olga Cárdenas     | 8-199-1446     |
| Ricardo Améstica  | 8-825-1216     |
| Rosa Montenegro   | 4-62-463       |

## **II TALLER**

### **IDENTIFICACIÓN DE PROYECTOS VIABLES**

**Fecha: Viernes, 30 de junio de 2017.**

**Hora: 2:00 p.m.**

**Lugar: Sub Estación Policial de El Chorrillo**

El segundo taller dio inicio con una oración guiada por los propios residentes, luego de esto la Dirigente del Comité Femenino de Panamá/El Chorrillo, Olga Cárdenas les comunicó a los presentes que esta reunión sería dirigida por el equipo de Participación Ciudadana del Municipio de Panamá, que en el lugar también se encontraban dirigentes de diferentes organizaciones de El Chorrillo y que estas reuniones eran para llenarlos a todos de conocimientos sobre el proyecto que se va a realizar.

De igual forma, les reiteró que por ella ser una de las representantes, les estaría informando a todos los demás cómo avanzan las reuniones así como del proyecto que gane, luego de la votación que se realizaría en el último taller.

#### **Luis Laguna, Participación Ciudadana y Transparencia**

Les recordó a los asistentes que anterior a este segundo taller ya se habían realizado por parte del equipo de Participación Ciudadana de la Alcaldía varias reuniones como parte del primer taller para que la mayor cantidad de residentes de El Chorrillo tuvieran conocimiento sobre el objetivo de los talleres y que con el Presupuesto de B/. 500.000 se quiere lograr realizar un proyecto de infraestructura para la comunidad.

Laguna les dijo a los residentes que el domingo 9 de julio se llevaría a cabo el tercer taller, donde tendrán la oportunidad de escoger un sólo proyecto de entre los cuatro o cinco que fueron propuestos por ellos mismos.

De igual forma, les manifestó que fueron 45 los proyectos postulados por los propios residentes en el Primer Taller, y que unas necesidades o proyectos se repetían, además les explicó que, por parte del equipo de Participación Ciudadana se realizó evaluaciones e





inspecciones a los terrenos donde se postularon varios de los proyectos para verificar cuáles eran viables y cuáles no.

El proyecto que se vaya a escoger tiene que ser uno que además de ir acorde con las necesidades de todos los que pertenecen al corregimiento de El Chorrillo se pueda llevar a cabo por parte de la Alcaldía de Panamá con los B/. 500.000 de Presupuesto que se tiene destinado en el 2018 para este sector, señaló Laguna.

Los proyectos postulados por los residentes de El Chorrillo, fueron leídos uno a uno por el Lcdo. Laguna y explicada su viabilidad o no.

**Olga Cárdenas, Dirigente del Frente Femenino de El Chorrillo**

Dijo que dentro del corregimiento y mediante el Frente Femenino que ella lidera, está trabajando en conjunto con el Instituto Nacional de la Mujer por el proyecto denominado “Mujer Segura”, y que estaba consciente de que el Presupuesto de la Alcaldía estará destinado para el proyecto que gane.

Sin embargo, su proyecto “Mujer Segura” podría desarrollarse dentro de las infraestructuras del Complejo Amelia Denis de Icaza, siempre y cuando se le permita.

Laguna manifestó que al Complejo Amelia Denis de Icaza la Alcaldía de Panamá no le da mantenimiento, esto lo hace PANDEPORTES. Sin embargo, por el tema del mantenimiento sugirió que el proyecto de la Biblioteca se deje para el Mastellari junto con el comedor y el CEDIS y que si ganaba el proyecto sobre mejoras al Complejo Amelia Denis de Icaza, la inversión de los B/. 500.000 permitiría poner en marcha todas las mejoras de la infraestructura deportiva que carece el parque.

De igual forma, les informó a los residentes que la ley de descentralización no les permite la compra de terreno y la realidad es que no hay terrenos en la capital y esto se ha comprobado a medida que se han realizado los Presupuestos Participativos desde el área de Pacora en las afueras de la ciudad, y mientras más llegan al centro de la ciudad hay menor espacio para construir, dijo Laguna.

En cuanto al tema de las mejoras al Centro de Salud, Laguna les explicó que la idea es hacer proyectos que sean sostenibles y que se les de mantenimiento. Hay que tener en cuenta si el Ministerio de Salud contará con el presupuesto necesario para darle mantenimiento, además de acuerdo a lo que se había investigado para ampliarlo se debería hacer un segundo piso y que tampoco era lógico ampliar la infraestructura para que luego quede vacía. Lo ideal es que cuente con los médicos especialistas y demás para brindar la atención deseada.

El tema de las señalizaciones viales se unirá con el de las paradas dijo Laguna, todo esto para tener un mejor control en las calles del corregimiento.

**Proyectos Viables**

| No. | PROYECTO   | PROPONENTE                                    |
|-----|--|---|
| 1   | <i>Mejoras al parque Amelia Denis de Icaza, por etapas</i>                     | Alberto Fonseca                               |
| 2   | <i>Mejoras al comedor, CEDI, por etapas</i>                                    | Olga Cárdenas                                 |
| 3   | <i>Construcción de casetas de buses (rutas internas) señalizaciones viales</i> | Deisy Montenegro                              |
| 4   | <i>Mejoras a las canchas sintéticas en Barraza</i>                             | Alianza para el Desarrollo de las Comunidades |



### III TALLER

#### PROCESO DE VOTACIÓN

**Fecha: Domingo 8 de Julio de 2017**

**Hora: 10:00 a.m.**

**Lugar: Escuela Manuel Amador Guerrero**

**Total de participantes: 344**

La Dirección de Atención al Ciudadano dio inicio al taller explicando el proceso de votación a todos los moradores del corregimiento presentes, para evitar confusiones y la anulación de votos.

Cada residente a su llegada pasaba por la mesa de inscripción para firmar la lista de asistencia o ser anotado, al tiempo que recibía sus cartones para luego poder votar.

Los residentes debían depositar cada uno de los cartones que les fueron entregados de 3, 2 y 1 punto en las diferentes urnas de acuerdo al proyecto que deseaban darle mayor valor. Un cartón por cada urna.

El número 3 para el proyecto que querían valorizar más, el que querían como “ganador” y de igual forma, debían valorizar dos proyectos adicionales, con 2 puntos y 1 punto respectivamente, con el propósito de solidarizarse con otros proyectos postulados por residentes de su corregimiento.



#### METODOLOGÍA

-Firma de la lista de asistencia (de no aparecer se incluye).

-Entrega de papeletas de los puntos de 1, 2 y 3 a cada ciudadano.

**Votación:** el ciudadano procede a depositar su puntuación a la cual deseaba otorgarle según la prioridad de cada proyecto, 3 puntos al primer lugar, 2 puntos al segundo lugar y 1 punto al tercer lugar.

#### Conteo de votos

-Proclamación del proyecto ganador.

-Firma del Acta por parte de representantes de la comunidad, el Representante del Corregimiento o un miembro designado de la Junta Comunal y un representante de la Alcaldía de Panamá.

-Cierre.





PROYECTOS MÁS VOTADOS

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>EL CHORRILLO</b> | <p>-Mejoras a las canchas sintéticas de Barraza 1,003 puntos.</p> <p>Construcción de casetas de buses (rutas internas) señalizaciones viales y peatonales 540.</p> <p>-Mejoras al Comedor Municipal y Centro de Desarrollo (CEDI) por etapas. (Edificio Amadeus Mastellari) 458 puntos.</p> <p>- Mejoras al Parque Amelia Denis de Icaza por etapas 54 puntos.</p> |
|---------------------|--|

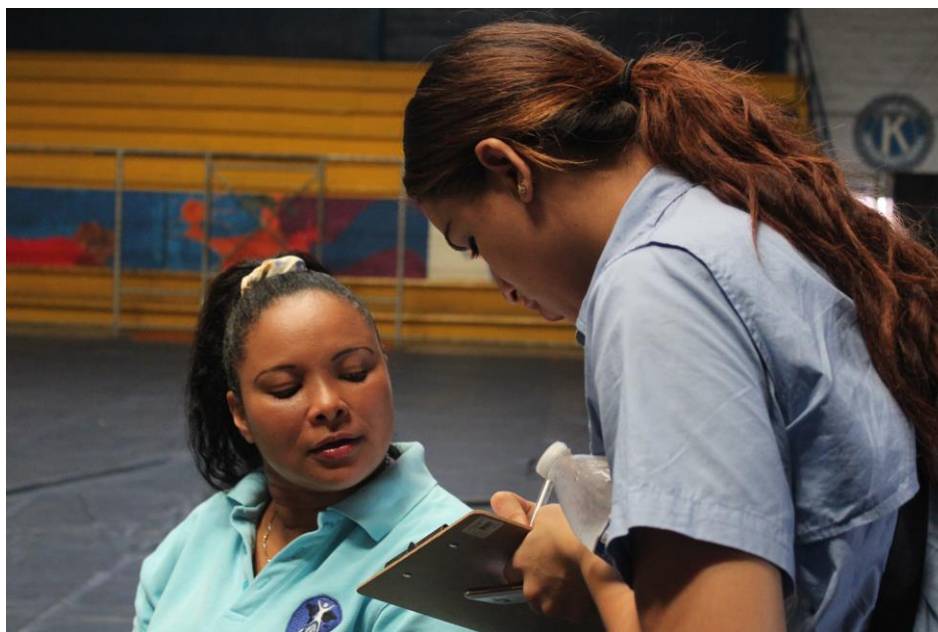


# ANEXO FOTOGRÁFICO

## PRESUPUESTO PARTICIPATIVO

### PRIMER TALLER

El equipo de la Dirección de Participación Ciudadana y Transparencia  
reunidos con los residentes de El Chorrillo



**Parte del equipo de la Dirección de Participación Ciudadana y Transparencia se reunió con otros residentes de El Chorrillo en el Parque Amelia Denis de Icaza**







## SEGUNDO TALLER

### Reunión con los residentes en la Sub Estación Policial de El Chorrillo



Todas las preguntas de los residentes en el Segundo Taller fueron aclaradas





## TERCER TALLER

**La asistencia de los residentes para la votación en este Tercer Taller fue masiva**





**La dirigente femenina, Olga Cárdenas fue una de las primeras en acudir a votar**





**El dirigente comunitario Héctor Brands, mientras ejercía su voto**





**La Directora del Departamento de Participación Ciudadana y Transparencia, Lizveika Lezcano también aclaró algunas de las dudas que tenían los residentes en cuanto a los proyectos**



Los residentes celebraron al conocer el resultado final





El proyecto que ganó en el corregimiento de El Chorrillo fue el de:  
“Mejoras a las canchas sintéticas de Barraza”

| Mejoras a las canchas sintéticas de Barraza |          |        |
|---|----------|--------|
|   | CARTONES | PUNTOS |
| 1 PUNTO                                     | 4        | 4      |
| 2 PUNTOS                                    | 6        | 12     |
| 3 PUNTOS                                    | 329      | 987    |
| TOTALES                                     | 339      | 1,003  |

Firmas Residentes de la Comunidad

Representante de la Junta Comunal

Dirección de Participación Ciudadana y Transparencia

